proDaZ

Deutsch als Zweitsprache
in allen Fächern

Ein Modellprojekt

der Universität Duisburg-Essen

UNIVERSITÄT DUISBURG ESSEN

und der Stiftung Mercator.

Stiftung Mercator

Laufzeit: 01.01.2010 – 31.12.2016

Arbeitsschwerpunkte

- Lehrerausbildungskonzept mit interdisziplinären Veranstaltungen zum fachlichen und sprachlichen Lernen unter den Bedingungen von Mehrsprachigkeit

- Ausgebaute Theorie- / Praxis-Projekte an der Universität Duisburg-Essen als Impulsgeber für Forschung, Lehre und schulischen Unterricht

  Kompetenzzentrum an der Universität Duisburg-Essen für Deutsch als Zweitsprache, Sprachstandsdiagnose und Sprachförderung

http://www.uni-due.de/prodaz/

Stiftung Mercator

proDaZ
Deutsch als Zweitsprache in allen Fächern

UNIVERSITÄT DUISBURG ESSEN

© Claudia Benholz / Beatrix Hinrichs / Sven Oleschko

Online verfügbare Sprachfördermaterialien

Auf Lehrerfortbildungen werden wir häufig nach einer Zusammenstellung von online verfügbarem Material zur Sprachförderung gefragt. Dieser Bitte kommen wir hiermit nach.

Die Materialien, die hier zusammengestellt wurden, sind kostenlos abrufbar. Wir haben nur Material aufgelistet, das einen unterrichtlichen Kontext bietet; isolierte Arbeitsblätter zu grammatischen und / oder orthographischen Problembereichen haben wir nicht berücksichtigt. Nicht jede Übungsform, die unter den Links zu finden ist, halten wir für geeignet, die meisten bieten aber vielfältige Anregungen für die Unterrichtspraxis.

Geordnet sind die Online-Materialien nach Schulstufen, Fächern und Fertigkeiten. Materialien, die für verschiedene Schulstufen in Frage kommen, sind entsprechend mehrfach aufgeführt.

In dieser Datei sind Materialien für die Grundschule und die Sekundarstufe I zu finden. Für die Sekundarstufe II und das Berufskolleg wird später eine eigene Datei eingestellt.

Unter den Schulstufen werden zunächst die Materialien für Deutsch (bzw. Sprache für die Grundschule) und Mathematik abgelegt, danach folgen alle anderen Fächern in alphabetischer Reihenfolge, abschließend finden sich Materialien, die keinen bestimmten Fächern zuzuordnen sind, z.B. Materialien für Lernwerkstätten und Förderunterricht.

Selbstverständlich erheben wir keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Für ergänzende Hinweise und Rückmeldungen sind wir dankbar.

Grundschule

Sprache

Leseförderung

Institut für interkulturelle Kommunikation: Didaktisierte Lesetexte, Leseförderung mit unterschiedlichen Themen, Sachtexte, Wortschatzarbeit:
http://www.blk-foermig.uni-hamburg.de/web/de/all/kooper/iik/index.html

Schroedel Verlag: Mit Lesen punkten
http://www.antolin.de/

Schreibförderung

Rehberg, Ralf: Rechtschreibung im Deutschunterricht

Rechtschreibung: Arbeitsblätter zu Groß- und Kleinschreibung, Silbentrennung, Einfach- und Doppelkonsonanten, Schreibweisen bestimmter Wörter:
http://www.grundschulstoff.de/arbeitsblaetter/deutsch/rechtschreibung/material.html

Rehberg, Ralf: Grammatik-Übungen im Deutschunterricht
http://www.grundschulstoff.de/arbeitsblaetter/deutsch/grammatik/material.html

Lehr- und Lernwerkstatt DaZ:
http://daz-lernwerkstatt.de/index.php?id=363 (Thema: Sommer-Ferienzeit)
http://daz-lernwerkstatt.de/index.php?id=362 (Thema: Tagesablauf)
http://daz-lernwerkstatt.de/index.php?id=360 (Thema: Hier und anderswo)

Grammatische Grundlagen

Boorsma, Gabriele u. a.:

Sachanalysen und Übungen zu Problembereichen der deutschen Grammatik,

Grammatikregeln und Übungsvorschläge:
http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/sachanalysen_uebungen.pdf

Mathematik

Verboom, Lilo: Sprachbildung im Mathematikunterricht der Grundschule

Fachsprache Mathematik und Übungsbeispiele:
http://www.uni-due.de/imperia/md/content/prodaz/verboom_mathe_gs.pdf

Selter, Christoph (TU Dortmund): Verbale Darstellungsmittel
http://www.pikas.tu-dortmund.de/materialpik/mathematische-bildung/haus-1-unterrichtsmaterial/entdeckerpaeckchen/entdeckerpaeckchen.html#Einheit3

Selter, Christoph (TU Dortmund): Sprachförderung im Mathematikunterricht
http://www.pikas.tu-dortmund.de/material-pik/ausgleichende-foerderung/haus-4-fortbildungsmaterial/haus-4-fortbildungs-material.html

Sachunterricht

Werkstatt für Sprachförderung Berlin e.V.: Unterrichtseinheiten im Fach Sachkunde der 3. & 4. Klasse, Unterrichtsreihen und Arbeitsblätter:
http://www.daz-lernwerkstatt.de/index.php?id=109

Lehr- und Lernwerkstatt DaZ Grundschule:

http://daz-lernwerkstatt.de/fileadmin/interaktiv/UE/102_Ritter_und_Burgen/Ritter%20und%20Burgen.pdf
(Thema: Ritter und Burgen)

http://daz-lernwerkstatt.de/fileadmin/interaktiv/UE/103_Material_und_Werkzeug/Wir_bauen_ein_Holzboot.pdf
(Thema: Umgang mit Material und Werkzeug)

http://daz-lernwerkstatt.de/fileadmin/interaktiv/UE/104_Berlin_erkunden/Berlin_erkunden.pdf
(Thema: Berlin erkunden)

http://daz-lernwerkstatt.de/fileadmin/interaktiv/UE/105_Wasserkreislauf/Wasserkreislauf.pdf
(Thema: Wasserkreislauf)

http://daz-lernwerkstatt.de/index.php?id=298
(Thema: Das verkehrssichere Fahrrad)

http://daz-lernwerkstatt.de/fileadmin/interaktiv/UE/Indianer/UE_Indianer.pdf
(Thema: Indianer)

http://daz-lernwerkstatt.de/fileadmin/interaktiv/UE/Indianer_Bastelanleitung/UE_Indianer_Bastelanleitung.pdf
(Thema: Bastelanleitung-Wir basteln ein Indianer-Stäbchenspiel)

http://daz-lernwerkstatt.de/index.php?id=357 (Thema: Pflanzen)

http://daz-lernwerkstatt.de/index.php?id=365 (Thema: Grund- und Trinkwasser)

http://daz-lernwerkstatt.de/index.php?id=363 (Thema: Sommer-Ferienzeit)

http://daz-lernwerkstatt.de/index.php?id=362 (Thema: Tagesablauf)

http://daz-lernwerkstatt.de/index.php?id=360 (Thema: Hier und anderswo)

Sport, Kunst und Musik

Bernd Müller: Mit Pisa in Bewegung – Bewegung und Lesen verbinden:
http://www.dgsport.be/ResourceImage.aspx?raid=61848

Bernd Müller: Mit Pisa in Bewegung – Bewegung und Lesen verbinden. Materialien.
http://www.dgsport.be/ResourceImage.aspx?raid=61849

Verbindung von Lehrplan Kunstunterricht und Sprache:
http://2005.rudolf-wissell-grundschule.de/PDF/curriculum_BK.pdf

Förderunterricht

Legasthenie:

Erster Österreichischer Dachverband Legasthenie: Symptomtraining Legasthenie
http://www.arbeitsblaetter.org/page1.php?kat=SL

Dyskalkulie:

Erster Österreichischer Dachverband Legasthenie: Symptomtraining Dyskalkulie
http://www.arbeitsblaetter.org/page1.php?kat=SD

Sekundarstufe I

Deutsch

Leseförderung

Schroedel Verlag: Mit Lesen punkten
http://www.antolin.de/

Claudia Neugebauer: Didaktisierte Lesetexte – was ist das?
http://www.blk-foermig.uni-hamburg.de/cosmea/core/corebase/mediabase/foermig/intranet/sprachfoerderung/Material/Neugebauer_grundlagen_didaktisierung.pdf

Claudia Neugebauer: Luises Tagebuch

Kreatives Arbeiten im Sachkundeunterricht:
http://www.blk-foermig.uni-hamburg.de/cosmea/core/corebase/mediabase/foermig/intranet/sprachfoerderung/Material/Neugebauer_luises_tagebuch.pdf

Institut für interkulturelle Kommunikation: Wortschatzarbeit/Leseförderung

Fachtexte lesen und verstehen:
http://www.blk-foermig.uni-hamburg.de/web/de/all/kooper/iik/index.html

Silligmann, Heinz-Jürgen: Lesemax (Leseverstehenstraining basierend auf der Methode des reziproken Lesens)
http://www.textverstehen.de

Schreibförderung

http://www.blk-foermig.uni-hamburg.de/cosmea/core/corebase/mediabase/foermig/intranet/sprachfoerderung/Material/Neugebauer_klimawandel.pdf

Mathematik

Bezirksregierung Münster (2008): Sprachförderung als Aufgabe aller Fächer– Mathematik 5/6 –

Materialien für die Sprachförderung der Jahrgangsstufen 5/6
http://www.bezreg-muenster.nrw.de/startseite/themen/abteilung4/Dezernat_44_Gesamtschulen/sprachfoerderung/Sprachfoerderung_MA_08-07-23.pdf

Bezirksregierung Münster (2009): Sprachförderung als Aufgabe aller Fächer – Mathematik 7/8 –

Materialien für die Sprachförderung der Jahrgangsstufen 7/8
http://www.bezreg-muenster.nrw.de/startseite/abteilungen/abteilung4/Dezernat_44_Gesamtschulen/sprachfoerderung/Sprachfoerderung_MA_7-8_09-07-09.pdf

Bergunde, Manfred (2008): Übungsmaterial zur Förderung der Lesekompetenz in der Mathematik. Herausgegeben vom Landesinstitut für Lehrerbildung und Schulentwicklung.
http://www.li-hamburg.de/fix/files/doc/Text%20Lesekompetenz%20in%20der%20mathematik.2.pdf

Pädagogisches Zentrum Rheinland-Pfalz (PZ) (2003): Übungsmaterial zu Textverständnis und Sprachschulung nicht nur im Fach Deutsch. Anregungen zur Förderung des Sprachverständnisses in Biologie, Geografie, Geschichte, Mathematik und Physik/Chemie in der Sekundarstufe I Textverständnis und Sprachschulung nicht nur im Fach Deutsch. S. 15ff
http://www.pz-rlp.de/neu/01/e-material/07.ap/download/textverstaendnis.pdf

Center for Applied Linguistics: (in englischer Sprache verfasst) Mathematik auf Englisch / Unterrichtsentwurf:
http://www.cal.org/siop/pdfs/PlaygroundMath.pdf(Thema: Prozent- und Dezimalrechnung)
http://www.cal.org/siop/pdfs/AdditionStories.pdf(Thema: Additionsrechnung)

Biologie

Arbeitsblätter zum Thema niedere und höhere Pflanzen:
http://www.dfu-cockpit.de/mediawiki-1.9.3/index.php?title=Themenheft_Niedere_und_h%C3%B6here_Pflanzen

Arbeitsblätter zum Thema Wirbeltiere:
http://www.dfu-cockpit.de/mediawiki-1.9.3/index.php?title=Themenheft_Wirbeltiere_1_%28Fische%2C_Amphibien_und_Reptilien%29

Arbeitsblätter zum Thema Wirbeltiere / Vögel und Säugetiere:
http://www.dfu-cockpit.de/mediawiki-1.9.3/index.php?title=Themenheft_Wirbeltiere_2_%28V%C3%B6gel_und_S%C3%A4ugetiere%29

Übungen zum Textverständnis für die 5 . Jahrgangsstufe:
http://www.duisburg.de/vv/ob_6/medien/Beispiele_Sprachf__rderung_Biologie_5.pdf

Übungsmaterial zu Textverständnis und Sprachschulung:
http://www.pz-rlp.de/neu/01/e-material/07.ap/download/textverstaendnis.pdf

Umgang mit Sachtexten / Abbildungen / Tabellen am Beispiel Wale:
http://www.cornelsen.de/sixcms/media.php/386/deubu5_s64_71_sachtextanalyse.pdf

Sachtexte lesen am Beispiel Wale:
http://download.bildung.hessen.de/lakk/netzwerk/uebergreifend/lesen_textverstehen/deutschunterricht/2-3__Sachtext_Wale.pdf

Didaktische Vorschläge und Arbeitsblätter zum Thema Blattfärbung:
http://www.blk-foermig.uni-hamburg.de/cosmea/core/corebase/mediabase/foermig/intranet/sprachfoerderung/Material/Neugebauer_blattfaerbung.pdf

Biologie auf Englisch / Unterrichtsentwurf:
http://www.cal.org/siop/pdfs/PartsoftheCell.pdf

Maiworm, Michael: DFU Themenheft Biologie: niedere und höhere Pflanzen. Arbeitsblätter für den deutschsprachigen Fachunterricht an Auslandsschulen. In: DFU-Cockpit DASAN.
http://www.dfu-cockpit.de/mediawiki-1.9.3/index.php?title=Themenheft_Niedere_und_h%C3%B6here_Pflanzen

Peschke, Beatrix (2007): Biologie Klasse 5, exemplarische Übungen zum Textverständnis/Deutsch als Zweitsprache. Herausgegeben von RAA Duisburg. Duisburg.
http://www.duisburg.de/vv/ob_6/medien/Beispiele_Sprachf__rderung_Biologie_5.pdf

Weiß, Stefan: DFU Themenheft Biologie: Wirbeltiere 1 Fische, Amphibien und Reptilien. In: DFU-Cockpit DASAN.
http://www.dfu-cockpit.de/mediawiki-1.9.3/index.php?title=Themenheft_Wirbeltiere_1_%28Fische%2C_Amphibien_und_Reptilien%29

Weiß, Stefan: DFU Themenheft Biologie: Wirbeltiere 2 Vögel und Säugetiere. In: DFU-Cockpit DASAN.
http://www.dfu-cockpit.de/mediawiki-1.9.3/index.php?title=Themenheft_Wirbeltiere_2_%28V%C3%B6gel_und_S%C3%A4ugetiere%29

Pädagogisches Zentrum Rheinland-Pfalz (PZ) (2003): Textverständnis und Sprachschulung nicht nur im Fach Deutsch. Anregungen zur Förderung des Sprachverständnisses in Biologie, Geografie, Geschichte, Mathematik und Physik/Chemie in der Sekundarstufe I Textverständnis und Sprachschulung nicht nur im Fach Deutsch. S. 13ff.
http://www.pz-rlp.de/neu/01/e-material/07.ap/download/textverstaendnis.pdf

Sachtexte lesen – Beispiel: Wale
http://www.cornelsen.de/sixcms/media.php/386/deubu5_s64_71_sachtextanalyse.pdf

Keiner/Krause-Gäth: Wale in Wort und Bild – Sachtexte lesen. Ein Beispiel für eine Unterrichtssequenz zum kompetenzorientierten Lehren und Lernen:
http://download.bildung.hessen.de/lakk/netzwerk/uebergreifend/lesen_textverstehen/deutschunterricht/2-3__Sachtext_Wale.pdf

NW EDK netzwerksimsSprachförderung in mehrsprachigen Schulen: Blattfärbung
http://www.blk-foermig.uni-hamburg.de/cosmea/core/corebase/mediabase/foermig/intranet/sprachfoerderung/Material/Neugebauer_blattfaerbung.pdf

NW EDK netzwerksimsSprachförderung in mehrsprachigen Schulen: Der Klimawandel bedroht die Weltwirtschaft – eine Chance?
http://www.blk-foermig.uni-hamburg.de/cosmea/core/corebase/mediabase/foermig/intranet/sprachfoerderung/Material/Neugebauer_klimawandel.pdf

Center for Applied Linguistics: (in englischer Sprache verfasst)
http://www.cal.org/siop/pdfs/PartsoftheCell.pdf

Chemie

Bezirksregierung Münster (2008): Sprachförderung als Aufgabe aller Fächer - Naturwissenschaften - Gesamtschulen. Münster.

Übungsmaterial für die Jahrgangsstufen 5 / 6 – Gesamtschulen:

http://www.brms.nrw.de/startseite/abteilungen/abteilung4/Dezernat_44_Gesamtschulen/sprachfoerderung/Sprachfoerderung_NW_08-08-08.pdf

Maiworm, Michael: Themenheft Chemie. Einfache chemische Reaktionen. Arbeitsblätter für den deutschsprachigen Fachunterricht an Auslandsschulen. In: DFU-Cockpit DASAN.

Übungsmaterial für die Jahrgangsstufen 5 / 6 – Gesamtschulen:
http://www.brms.nrw.de/startseite/abteilungen/abteilung4/Dezernat_44_Gesamtschulen/sprachfoerderung/Sprachfoerderung_NW_08-08-08.pdf

Arbeitsblätter zum Thema einfache chemische Reaktionen:
http://www.dfu-cockpit.de/mediawiki-1.9.3/index.php?title=Themenheft_Einfache_chemische_Reaktionen

Maiworm, Michael: Themenheft Chemie. Chemische Gesetze, Atombau und Formeln. Arbeitsblätter für den deutschsprachigen Fachunterricht an Auslandsschulen. In: DFU-Cockpit DASAN.

Arbeitsblätter zum Thema chemische Gesetze:
http://www.dfu-cockpit.de/mediawiki-1.9.3/index.php?title=Themenheft_chemische_Gesetze%2C_Atombau_und_Formeln

Naturwissenschaften

Bezirksregierung Münster (2008): Sprachförderung als Aufgabe aller Fächer - Naturwissenschaftliche Fächer. Gesamtschulen
http://www.brms.nrw.de/startseite/abteilungen/abteilung4/Dezernat_44_Gesamtschulen/sprachfoerderung/Sprachfoerderung_NW_08-08-08.pdf:

Physik

Bezirksregierung Münster (2008): Sprachförderung als Aufgabe aller Fächer - Naturwissenschaften - Gesamtschulen. Münster.

Übungsmaterial für die Jahrgangsstufen 5 / 6 – Gesamtschulen:
http://www.brms.nrw.de/startseite/abteilungen/abteilung4/Dezernat_44_Gesamtschulen/sprachfoerderung/Sprachfoerderung_NW_08-08-08.pdf

Maiworm, Michael: Themenheft Physik. Elektrizitätslehre. Arbeitsblätter für den deutschsprachigen Fachunterricht an Auslandsschulen. In: DFU-Cockpit DASAN zum Thema Elektrizität:
http://www.dfu-cockpit.de/mediawiki-1.9.3/index.php?title=Themenheft_Elektrizit%C3%A4tslehre

Maiworm, Michael: Themenheft Physik. Mechanik. Arbeitsblätter für den deutschsprachigen Fachunterricht an Auslandsschulen. In: DFU-Cockpit DASAN.zum Thema Mechanik:
http://www.dfu-cockpit.de/mediawiki-1.9.3/index.php?title=Themenheft_Mechanik

Maiworm, Michael: Themenheft Physik. Optik. Arbeitsblätter für den deutschsprachigen Fachunterricht an Auslandsschulen. In: DFU-Cockpit DASAN.zum Thema Optik:
http://www.dfu-cockpit.de/mediawiki-1.9.3/index.php?title=Themenheft_Optik

Maiworm, Michael: Themenheft Physik. Wärmelehre. Arbeitsblätter für den deutschsprachigen Fachunterricht an Auslandsschulen. In: DFU-Cockpit DASAN.zum Thema Wärmelehre:
http://www.dfu-cockpit.de/mediawiki-1.9.3/index.php?title=Themenheft_W%C3%A4rmelehre

Pädagogisches Zentrum Rheinland-Pfalz (PZ) (2003):

Übungsmaterial zu Textverständnis und Sprachschulung nicht nur im Fach Deutsch. Anregungen zur Förderung des Sprachverständnisses in Biologie, Geografie, Geschichte, Mathematik und Physik/Chemie in der Sekundarstufe I Textverständnis und Sprachschulung nicht nur im Fach Deutsch. S. 9ff.:
http://www.pz-rlp.de/neu/01/e-material/07.ap/download/textverstaendnis.pdf

Rincke, Karsten (2006): Eine fachsprachenorientierteUnterrichtsreihe und Arbeitsmaterial zur Einführung in den Kraftbegriff. Handreichung für Lehrkräfte. Kassel.:
http://www.physik.uni-kassel.de/uploads/media/handreichung_watermark_01.pdf

Center for Applied Linguistics: (in englischer Sprache verfasst)

Physik auf Englisch / Unterrichtsentwurf:
http://www.cal.org/siop/pdfs/Magnets.pdf(Thema: Magnetismus)

Politik

Arbeitsblatt zur Sprache der Politik:
http://www.google.de/url?q=http://www.eduhi.at/dl/LLASprache_der_Politik.doc&sa=U&ei=Z0fJTOSpFNmPsAaxtsDbDQ&ved=0CBYQFjAA&usg=AFQjCNFfv6Gc_pHhezmUdTwp1fwSRDigdA

Pädagogisches Zentrum Rheinland-Pfalz (PZ) (2003): Textverständnis und Sprachschulung nicht nur im Fach Deutsch. Anregungen zur Förderung des Sprachverständnisses in Biologie, Geografie, Geschichte, Mathematik und Physik/Chemie in der Sekundarstufe I Textverständnis und Sprachschulung nicht nur im Fach Deutsch. S. 11ff.:
http://www.pz-rlp.de/neu/01/e-material/07.ap/download/textverstaendnis.pdf

Goethe-Institut e.V. (2003): Alexander Radziwill: Deutschsprachiger Fachunterricht - Geographie. Karten- und Atlasarbeit. Lehrerheft.

Lehrerhandreichungen:
http://www.auslandsschulwesen.de/cln_100/nn_994762/Auslandsschulwesen/DASAN/DFU/Material/Materialien_Erdkunde/download_karten_lehrerheft,templateId=raw,property=publicationFile.pdf/download_karten_lehrerheft.pdf

Goethe-Institut e.V. (2003): Wolfgang Goldhammer: Erdkunde Heft 1: Lehrerheft. ENDOGENE PROZESSE. Vulkanismus. Plattentektonik. Erdbeben. Gebirgsbildung.
http://www.auslandsschulwesen.de/cln_100/nn_994762/Auslandsschulwesen/DASAN/DFU/Material/Materialien_Erdkunde/download_endogen_lehrerheft,templateId=raw,property=publicationFile.pdf/download_endogen_lehrerheft.pdf

Barth, J. et al.: Interkulturelles Lernen im Geographieunterricht als Unterrichtsreihe:
http://www.geographiedidaktik.de/Untermat/Interk/ArtikHTML.html

Center for Applied Linguistics: (in englischer Sprache verfasst)
http://www.cal.org/siop/pdfs/AtomicBomb.pdf(Thema: Der 2. Weltkrieg/Atombombe)
http://www.cal.org/siop/pdfs/SumerianEmpire.pdf(Thema: Euphrat und Tigris)

Sport, Kunst - Textil und Musik

Bernd Müller: Mit Pisa in Bewegung – Bewegung und Lesen verbinden
http://www.dgsport.be/ResourceImage.aspx?raid=61848

Bernd Müller: Mit Pisa in Bewegung – Bewegung und Lesen verbinden. Materialien.
http://www.dgsport.be/ResourceImage.aspx?raid=61849

Meister-Wolf, Martina (2008): Weben. Lückentext. zum Thema „Weben“:

http://vs-material.wegerer.at/werken/Weben.pdf

Mathematik

Bezirksregierung Münster (2008): Sprachförderung als Aufgabe aller Fächer– Mathematik 5/6 –

Materialien für die Sprachförderung der Jahrgangsstufen 5/6
http://www.bezreg-muenster.nrw.de/startseite/themen/abteilung4/Dezernat_44_Gesamtschulen/sprachfoerderung/Sprachfoerderung_MA_08-07-23.pdf

Bezirksregierung Münster (2009): Sprachförderung als Aufgabe aller Fächer – Mathematik 7/8 –

Materialien für die Sprachförderung der Jahrgangsstufen 7/8
http://www.bezreg-muenster.nrw.de/startseite/abteilungen/abteilung4/Dezernat_44_Gesamtschulen/sprachfoerderung/Sprachfoerderung_MA_7-8_09-07-09.pdf

Bergunde, Manfred (2008): Übungsmaterial zur Förderung der Lesekompetenz in der Mathematik. Herausgegeben vom Landesinstitut für Lehrerbildung und Schulentwicklung.
http://www.li-hamburg.de/fix/files/doc/Text%20Lesekompetenz%20in%20der%20mathematik.2.pdf

Pädagogisches Zentrum Rheinland-Pfalz (PZ) (2003): Übungsmaterial zu Textverständnis und Sprachschulung nicht nur im Fach Deutsch. Anregungen zur Förderung des Sprachverständnisses in Biologie, Geografie, Geschichte, Mathematik und Physik/Chemie in der Sekundarstufe I Textverständnis und Sprachschulung nicht nur im Fach Deutsch. S. 15ff
http://www.pz-rlp.de/neu/01/e-material/07.ap/download/textverstaendnis.pdf

Center for Applied Linguistics: (in englischer Sprache verfasst) Mathematik auf Englisch / Unterrichtsentwurf:
http://www.cal.org/siop/pdfs/PlaygroundMath.pdf(Thema: Prozent- und Dezimalrechnung)
http://www.cal.org/siop/pdfs/AdditionStories.pdf(Thema: Additionsrechnung)

Biologie

Arbeitsblätter zum Thema niedere und höhere Pflanzen:
http://www.dfu-cockpit.de/mediawiki-1.9.3/index.php?title=Themenheft_Niedere_und_h%C3%B6here_Pflanzen

Arbeitsblätter zum Thema Wirbeltiere:
http://www.dfu-cockpit.de/mediawiki-1.9.3/index.php?title=Themenheft_Wirbeltiere_1_%28Fische%2C_Amphibien_und_Reptilien%29

Arbeitsblätter zum Thema Wirbeltiere / Vögel und Säugetiere:
http://www.dfu-cockpit.de/mediawiki-1.9.3/index.php?title=Themenheft_Wirbeltiere_2_%28V%C3%B6gel_und_S%C3%A4ugetiere%29